Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0413U000915

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 01-04-2013

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Сайфул Дін Абдул Салам Абдул Маджид
2. Sayful Deen Abdul Salam Abdul Majeed

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 13.00.04

Назва наукової спеціальності: Теорія і методика професійної освіти

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 28-03-2013

Спеціальність за освітою: 8.010103

Місце роботи здобувача: Державний заклад "Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д. Ушинського"

Код за ЄДРПОУ: 02125473

Місцезнаходження: 65020, м. Одеса, вул. Старопортофранківська, 26

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): Д 41.053.01

Повне найменування юридичної особи: Державний заклад "Південноукраїнський державний педагогічний університет імені К.Д.Ушинського"

Код за ЄДРПОУ: 02125473

Місцезнаходження: вул. Старопортофранківська, 26, м. Одеса, Одеська обл., 65020, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Державний заклад "Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д. Ушинського"

Код за ЄДРПОУ: 02125473

Місцезнаходження: 65020, м. Одеса, вул. Старопортофранківська, 26

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 14.35.07

Тема дисертації:

1. Формування міжкультурної компетентності майбутніх перекладачів у процесі професійної підготовки

2. The formation of the intercultural competence of the future translators in the process of the professional training

Реферат/анотація:

1. Об'єкт - професійна підготовка майбутніх перекладачів. Мета - науково обґрунтувати та апробувати організаційно-педагогічні умови формування міжкультурної компетентності майбутніх перекладачів у процесі професійної підготовки. Методи - теоретичні, емпіричні, статистичні. Теоретичні результати і новизна - визначено сутність і структуру поняття "міжкультурна компетентність майбутнього перекладача", організаційно-педагогічні умови формування міжкультурної компетентності майбутніх перекладачів у процесі професійної підготовки; компоненти, критерії (теоретичний, практичний, особистісний) з їх показниками; розроблено експериментальну модель формування міжкультурної компетентності майбутніх перекладачів. Практичні результати - розроблено й експериментально апробовано методику формування міжкультурної компетентності майбутніх перекладачів; інтегративний спецкурс та навчально-методичний

посібник "Основи міжкультурної компетентності перекладача"; систему тренінгових вправ і ситуацій для перекладацької практики студентів, зміст кейсів, ділових і рольових ігор, спрямованих на формування міжкультурної компетентності в майбутніх перекладачів. Ступінь упровадження - висока. Сфера (галузь використання) - педагогічна, вищі навчальні заклади.

2. Object - professional preparation of the future translators. Purpose - to ground scientifically and approve organisational and pedagogical conditions of formation of the intercultural competence of the future translators in the process of the professional training. Methods - theoretical, empirical, statistic. Theoretical results and novelty - the essence and the structure of the notion 'intercultural competence of the future translator', organisational and pedagogical conditions of formation of the intercultural competence of the future translators in the process of the professional training, the components, criteria (theoretical, practical and personal) with their data have been defined; the experimental model of formation of the intercultural competence of the future translators has been developed. Practical results - the methodology of formation of the intercultural competence of the future translators has been developed and experimentally approved; the integrative special course and the teaching aid 'The fundamentals of intercultural competence of the translator', the system of the training exercises and the situations for the practice of the students' translation, the content of the cases, business and role-playing games that aimed at the developing of the intercultural competence of the future translators have been developed. Efficiency of introduction is high. Branch - pedagogical, higher educational establishments.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Горчакова Ольга Анатоліївна
2. Horchakova Olga Anatoliivna

Кваліфікація: к.пед.н., 13.00.01

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Берека Віктор Євгенович

2. Берека Віктор Євгенович

Кваліфікація: д.пед.н., 13.00.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Боднар Світлана Вікторівна

2. Боднар Світлана Вікторівна

Кваліфікація: к.пед.н., 13.00.02

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради	Богуш Алла Михайлівна
Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні	Богуш Алла Михайлівна
Відповідальний за підготовку облікових документів	
Реєстратор	
Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності	Юрченко Т.А.